

# **DENON**

***PROFESSIONAL***

## **DN-280**

<b>User Guide</b>	English (2–6)
<b>Guía del usuario</b>	Español (7–11)
<b>Guide d'utilisation</b>	Français (12–16)
<b>Guida per l'uso</b>	Italiano (17–21)
<b>Benutzerhandbuch</b>	Deutsch (22–26)
<b>Appendix</b>	English (27)

## User Guide (English)

### Introduction

Thank you for purchasing the DN-280. At Denon Professional, performance and reliability mean as much to us as they do to you. That's why we design our equipment with only one thing in mind—to make your performance the best it can be.

### Box Contents

DN-280

IEC Power Cable

Rack Mount Ears & Screws

Rubber Feet

Euroblock Connector

User Guide

Safety & Warranty Manual

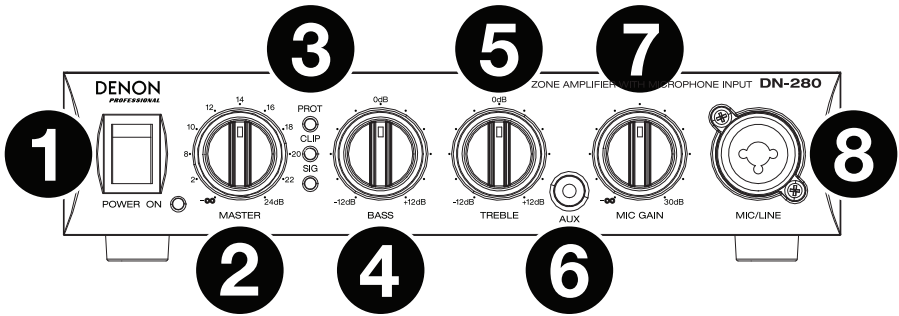
### Support

For the latest information about this product (documentation, technical specifications, system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit [denonpro.com](https://denonpro.com).

For additional product support, visit [denonpro.com/support](https://denonpro.com/support).

## Features

### Front Panel



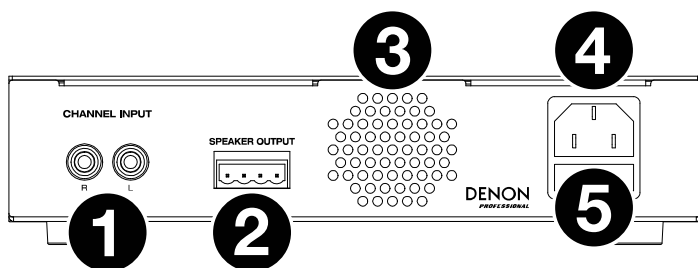
- Power Switch:** Press this switch to power DN-280 on or off. Make sure the **Master knob** is all the way down before powering on. The power LED will turn on when DN-280 is powered on.
- Master:** Turn this knob to control the volume level of the audio signal sent to DN-280's **Speaker Output**.
- Signal/Clip/Protection LEDs:** These lights show the signal status of the **Channel Input**:
  - Signal LED (SIG):** The **Signal LED** will be lit green when the signal coming from the **Channel Input** is at an optimal volume level.
  - Clip LED (CLIP):** When the **Clip LED** is lit red, the **Channel Input's** signal is "peaking" (higher than 0 dB). To prevent the "clipping" (distortion) that can result from a loud input signal, turn the **Master knob** counter-clockwise or reduce the volume on the device plugged into the **Channel Input**.
  - Protection LED (PROT):** If the **Protection LED** turns red, DN-280 is in heat protection mode and will not output sound. To restore sound output, reduce DN-280's temperature by making sure there is good ventilation and/or decreasing the volume.
- Speaker Bass:** Turn this knob to control the level of the low (bass) frequencies sent from DN-280's **Speaker Output**.
- Speaker Treble:** Turn this knob to control the level of the high (treble) frequencies sent from DN-280's **Speaker Output**.
- Aux Input:** Connect an audio device to this input using a standard 1/8" (3.5 mm) stereo/TRS cable.

**Note:** The **Aux Input** and rear panel **Channel Input** cannot be used at the same time. The **Channel Input** will be disabled when a device is plugged into the **Aux Input**.

- Mic Gain:** Turn this knob to control the volume level of the **Mic/Line Input**.
- Mic/Line Input:** Connect a microphone or line-level device to this input using a standard XLR or 1/4" (6.35 mm) TRS cable. Turn the **Mic Gain** knob to control the volume level of this input.

**Note:** This input includes a ducking feature, which automatically reduces the gain of the **Aux Input** and **Channel Input** by 20 dB when the microphone is in use at the same time (such as when paging). After 2.5 seconds without input from the microphone, the **Aux Input** and **Channel Input** gain will return to their set levels.

## Rear Panel



- Channel Input (unbalanced RCA):** Use an RCA cable to connect an external audio source to this input. The left and right input signals will be summed to mono.
- Speaker Output:** This output sends the main/master signal from DN-280 to your external speaker. Connect this output to your speaker using the included Euroblock connector and speaker wire (not included). The power of the output is less than 60 W (without distortion). See [Setup](#) for more information.

**Important:** Connect only one speaker type to the speaker output. Use only 70V/100V speakers designed with step-down transformers with the 70V/100V outputs. Do not connect a low-impedance speaker (4Ω) to the 70V/100V output terminals, as this may result in damage to your amplifier and/or speaker.

- Vents:** For proper performance, keep the vents clear from obstructions to allow air to flow.
- Power Input:** Use the included power cable to connect this input to a power outlet. Make sure DN-280's **Power Switch** is set to off when connecting or disconnecting the cable.
- Fuse:** If the unit's fuse is broken, lift this tab to replace the fuse. Replace it with a fuse that has an appropriate rating (following the specifications located on the rear panel of DN-280). Using a fuse with an incorrect rating can damage the unit and/or fuse.

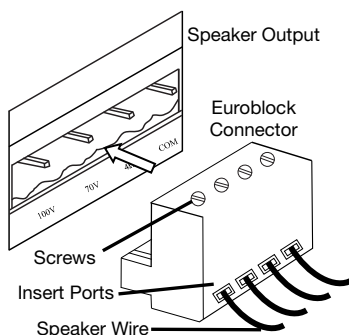
## Setup

### Getting Started:

- Connect an audio source to the **Channel Input**, **Aux Input**, or **Mic/Line Input**.
- Connect your speaker to the **Speaker Output** using the included Euroblock connector and speaker wire (not included). See [Using the Euroblock Connector](#) below for more details.
- Make sure that the **Master knob** is all the way down.
- Connect the power cable from the **Power Input** to a power outlet. Then power on DN-280.
- Adjust the **Master knob** to get a strong signal without distortion.
- Adjust the **Treble** and **Bass** knobs to further control the frequencies of the sound.

### Using the Euroblock Connector:

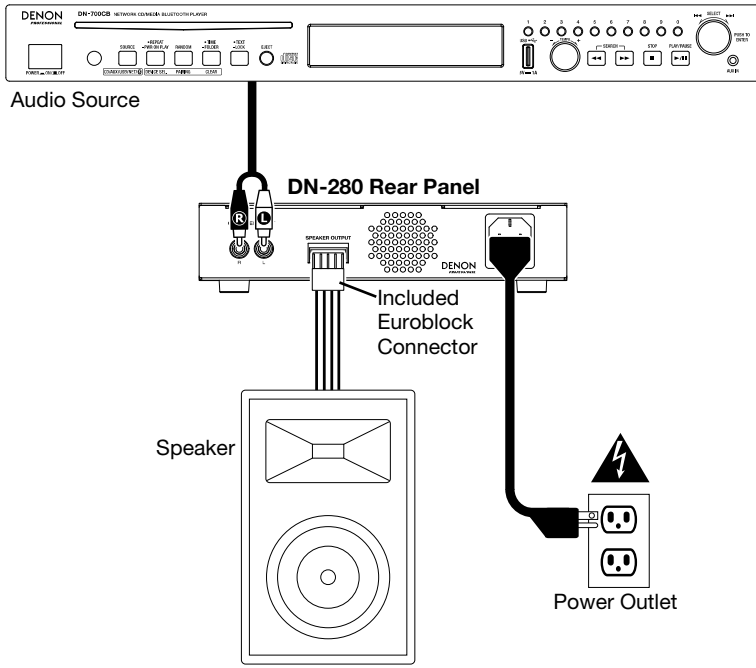
- Use a small screwdriver to loosen the screws corresponding to the insert ports on the Euroblock connector.
- Twist the speaker wire to form a tight strand and insert this into the appropriate insert port (as indicated below the **Speaker Output** on DN-280). Push the wire until it is secured inside. Repeat this step for each port.
- Tighten the screws corresponding to the insert ports on the Euroblock connector.
- Insert the Euroblock connector into the **Speaker Output** on DN-280.



If you would like to disconnect a wire, first make sure you loosen the corresponding screw on the Euroblock connector before you pull out the wire.

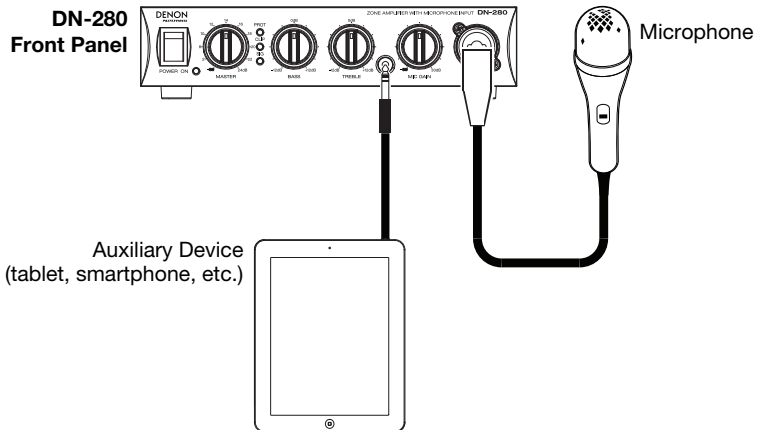
## Rear Panel Connection Diagram

Items not listed under [Introduction > Box Contents](#) are sold separately.



## Front Panel Connection Diagram

Items not listed under [Introduction > Box Contents](#) are sold separately.



## Troubleshooting

If you encounter a problem, first try one or more of the following:

- Make sure all cables and other connected devices are properly and securely connected.
- Make sure you are using DN-280 as described in this user guide.
- Make sure your other devices are working properly.
- If you believe DN-280 is not working properly, check the following table for your problem and solution.

Problem:	Solution:
Power does not turn on.	Make sure DN-280's <b>Power Input</b> is properly connected to a power outlet using the included power cable.
DN-280 does not produce any sound, or the sound is distorted.	<p>Make sure all cable and device connections are secure and correct.</p> <p>Make sure none of the cables are damaged.</p> <p>Make sure the volume settings on your loudspeaker, mixer, etc. are correct.</p> <p>If you are trying to produce sound through the <b>Channel Input</b>, make sure that no device is plugged into the <b>Aux Input</b>.</p> <p>If the <b>Protection (PROT) LED</b> is on, reduce DN-280's temperature by making sure there is good ventilation, and/or decreasing the volume.</p>
The sound has a hum or noise.	<p>Check the polarity of the input connections.</p> <p>If an unbalanced connection is used, ensure the terminal (-) is linked to GND.</p> <p>If the <b>clip LED</b> is lit, reduce the volume.</p> <p>Check the polarity of the speaker connections.</p>

## Guía del usuario (Español)

### Introducción

Gracias por comprar el DN-280. En Denon Professional, el rendimiento y la confiabilidad significan tanto para nosotros como para usted. Por eso es que diseñamos nuestros equipos con una sola cosa en mente—hacer que pueda tocar su mejor interpretación.

### Contenido de la caja

DN-280

Cable de corriente IEC

“Orejas” y tornillos para racks

Patas de goma

Conector Euroblock

Guía del usuario

Manual sobre la seguridad y garantía

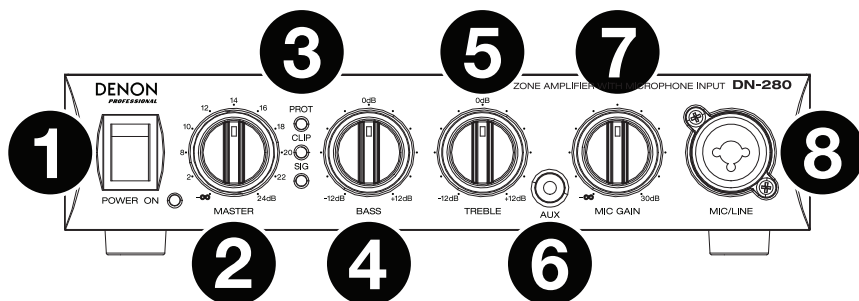
### Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (documentación, especificaciones técnicas, requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarlo, visite [denonpro.com](http://denonpro.com).

Para obtener soporte adicional del producto, visite [denonpro.com/support](http://denonpro.com/support).

## Características

### Panel frontal



- Interruptor de encendido:** Pulse este interruptor para encender o apagar el DN-280. El LED de encendido se iluminará cuando el DN-280 esté encendido. Asegúrese de que la **perilla de volumen maestro** esté completamente hacia abajo antes de encender.
- Master (perilla de volumen maestro):** Gire esta perilla para controlar el volumen del **Speaker Output (salida para un altavoz)**.
- LED de señal/recorte/protección:** Estas luces muestran el estado de la señal del **Channel Input (entrada del canal)**:
  - LED de señal (SIG):** El **LED de señal** se encenderá de color verde cuando la señal proveniente del **Channel Input (entrada del canal)** se encuentren un nivel de volumen óptimo.
  - LED de recorte (CLIP):** Cuando el **LED de recorte** se enciende de color rojo, la señal de la **entrada del canal** está llegando a su "pico" (más de 0 dB). Para evitar los "recortes" (distorsión) que pueden darse como resultado de una señal de entrada con demasiado volumen, gire la **perilla Master (volumen maestro)** en sentido antihorario o disminuya el volumen en el dispositivo es encuentra conectado a la **Channel Input (entrada del canal)**.
  - LED de protección (PROT):** Si el **LED de protección** se enciende de rojo significa que el DN-280 se encuentra en modo de protección y no emitirá sonido. Para restaurar la salida de sonido, reduzca la temperatura del DN-280 asegurándose de que haya una buena ventilación y/o disminuyendo el volumen.
- Bass (Graves del altavoz):** Gire esta perilla para controlar el nivel de las frecuencias bajas (graves) enviados desde el **Speaker Output (salida para un altavoz)**.
- Treble (Agudos del altavoz):** Gire esta perilla para controlar el nivel de las frecuencias altas (agudos) enviados desde el **Speaker Output (salida para un altavoz)**.
- Aux (entrada auxiliar):** Conecte un dispositivo de audio a esta entrada utilizando un cable estéreo/TRS estándar de 3,5 mm (1/8 pulg.).

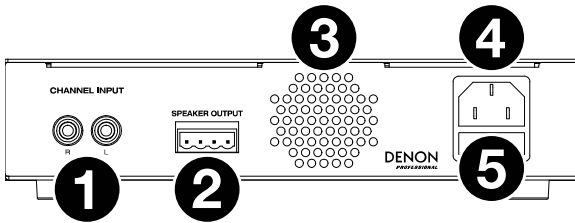
**Nota:** La **entrada auxiliar** y el **Channel Input (entrada del canal)** del panel trasero no se pueden usar al mismo tiempo. El **Channel Input (entrada del canal)** se desactivará cuando se conecte un dispositivo a la **entrada auxiliar**.

- Mic Gain (Nivel de entrada para micrófono/dispositivo de nivel de línea):** Gire esta perilla para controlar el nivel de volumen de la **entrada para micrófono/ dispositivo de nivel de línea**.
- Mic/Line (Entrada para micrófono/dispositivo de nivel de línea):** Conecte un micrófono o dispositivo de nivel de línea a esta entrada mediante cables XLR o TRS de 6,35 mm (1/4 pulg.). Gire la perilla **Mic Gain** ubicada en el panel frontal para controlar su nivel de volumen.

**Nota:** Esta entrada incluye una característica de atenuación automática, la cual reduce automáticamente la ganancia de la **entrada auxiliar** y la **entrada de canal** en 20 dB cuando se utiliza el micrófono al mismo tiempo (como, por ejemplo, al realizar anuncios). Tras 2,5 segundos sin recibirse ninguna entrada proveniente del micrófono, la ganancia de la entrada auxiliar y la entrada de canal regresarán a sus niveles establecidos.



## Panel trasero



- Channel Input (entrada del canal, RCA no balanceada):** Utilice un cable RCA para conectar a esta entrada una fuente externa de audio. Las señales de entrada izquierda y derecha se sumarán al monoaural.
- Speaker Output (salida para un altavoz):** Esta salida envía la señal maestra de DN-280 a su altavoz externo. Conecte esta salida a su altavoz utilizando un cable para altavoces (no incluido) y el conector Euroblock incluido. La potencia de la salida es de menos de 60 W (sin distorsión). Consulte [Instalación](#) para obtener más información.

**Nota:** Conecte solo un tipo de altavoz a la salida de amplificador. Utilice solamente altavoces de 70V/100V diseñados con transformadores reductores con las salidas de 70V/100V. Si utiliza altavoces de baja impedancia 4Ω en salidas de 70V/100V este amplificador se podría sobrecargar y posiblemente dañar.

- Ventilaciones de aire:** Para un buen funcionamiento, mantenga las ventilaciones libres de obstrucciones para permitir que el aire fluya.
- Entrada de corriente:** Utilice el cable de corriente incluido para conectar esta entrada a una toma de corriente. Asegúrese de que el **interruptor power** del DN-280 esté en la posición apagado cuando conecte o desconecte el cable.
- Fusible:** Si el fusible de la unidad está roto, levante esta lengüeta para reemplazar el fusible. Reemplácelo por un fusible con especificación apropiada (siguiendo las especificaciones ubicadas en el panel trasero de DN-280). Si utiliza un fusible de especificación incorrecta, puede dañarse la unidad y/o el fusible.

## Instalación

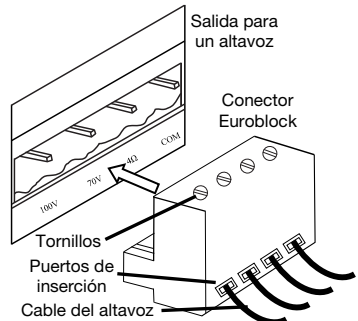
### Para comenzar:

- Conecte una fuente de audio al **Entrada del canal, Entrada auxiliar o Entrada para micrófono/dispositivo de nivel de línea**.
- Conecte su altavoz al **Speaker Output (salida para un altavoz)** utilizando un cable para altavoces (no incluido) y el conector Euroblock incluido. La potencia de la salida es de menos de 60 W (sin distorsión). Consulte [Uso del conector Euroblock](#) a continuación para obtener más información.
- Asegúrese de que la **perilla Master (volumen maestro)** esté completamente hacia abajo.
- Conecte el cable de corriente incluido desde la **entrada de corriente** a la toma de corriente. Luego encienda el DN-280.
- Ajuste la **perilla Master (volumen maestro)** para obtener una señal fuerte sin distorsiones.
- Ajuste las **perillas Treble (agudos) y Bass (graves)** para controlar aún más las frecuencias del sonido.

### Uso del conector Euroblock:

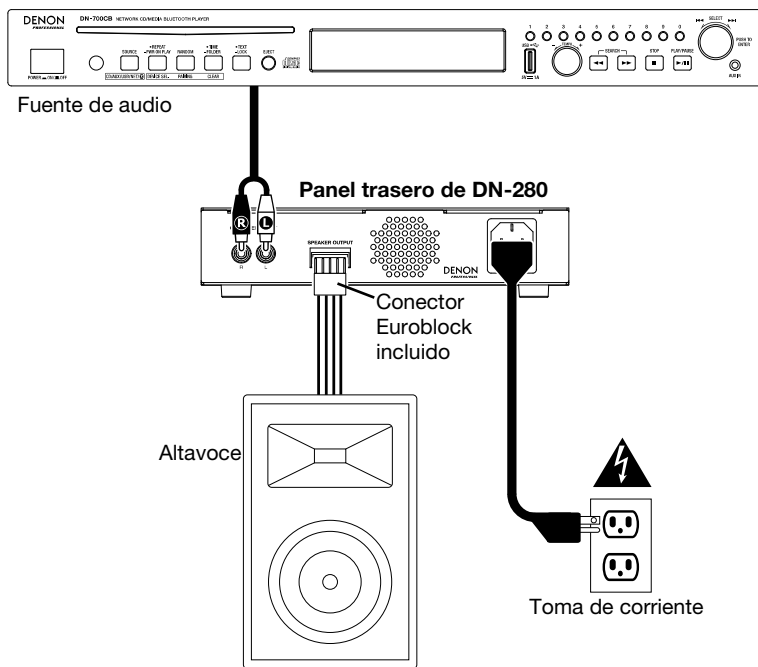
- Utilice un destornillador pequeño para aflojar los tornillos correspondientes a los puertos de inserción en el conector Euroblock.
- Retuerza el cable del altavoz para que quede ajustado e insértelo en el puerto de inserción apropiado (como se indica debajo del **Speaker Output (salida para un altavoz)** del DN-280). Tire del cable hasta que quede sujetado en el interior. Repita este paso para cada puerto.
- Apriete los tornillos correspondientes a los puertos de inserción en el conector Euroblock.
- Inserte el conector Euroblock en el **Speaker Output (salida para un altavoz)** del DN-280.

Si desea desconectar un cable, primero asegúrese de aflojar el correspondiente tornillo en el conector Euroblock antes del tirar del cable hacia fuera.



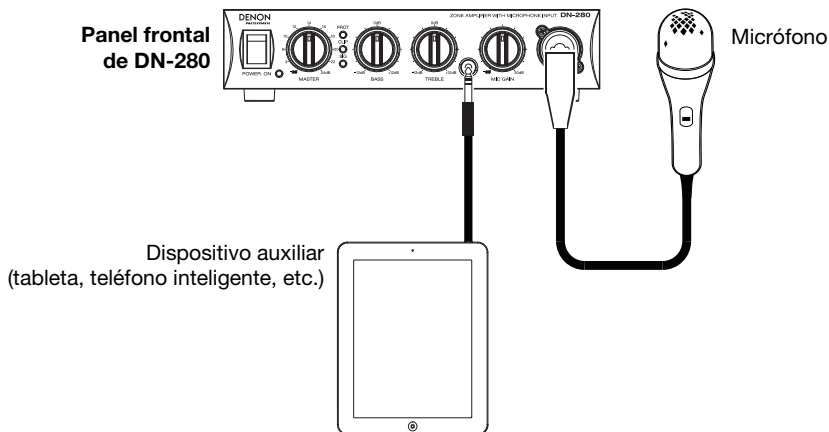
## Diagrama de conexión (Panel trasero)

Los elementos que no se enumeran en [Introducción > Contenido de la caja](#) se venden por separado.



## Diagrama de conexión (Panel frontal)

Los elementos que no se enumeran en [Introducción > Contenido de la caja](#) se venden por separado.



## Solución de problemas

Si experimenta problemas, realice lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los cables y los otros dispositivos estén conectados firme y correctamente.
- Asegúrese de estar utilizando DN-280 como describe esta guía del usuario.
- Asegúrese de que todos sus otros dispositivos o medios funcionen correctamente.
- Si cree que DN-280 no está funcionando correctamente, busque su problema y solución en la siguiente tabla.

Problema:	Solución:
La unidad no se enciende.	Asegúrese de que la <b>entrada de corriente</b> del DN-280 esté conectada correctamente a una toma de corriente utilizando el cable de corriente incluido.
El DN-280 no emite ningún sonido o el sonido está distorsionado.	<p>Asegúrese de que todas las conexiones de cables y dispositivos estén firmes y correctas.</p> <p>Asegúrese de que ninguno de los cables esté dañado.</p> <p>Asegúrese de que los ajustes de volumen en su altavoz, mezclador, etc. sean correctos.</p> <p>Si está intentando reproducir sonido a través del <b>Channel Input (entrada del canal)</b>, asegúrese de que no haya ningún dispositivo conectado a la <b>entrada auxiliar</b>.</p> <p>Si se enciende el <b>LED de protección (PROT)</b>, reduzca la temperatura del DN-280 asegurándose de que haya una buena ventilación y/o disminuyendo el volumen.</p>
El sonido tiene un zumbido o ruido.	<p>Verifique la polaridad de las conexiones de entrada.</p> <p>Si se está utilizando una conexión no balanceada, asegúrese de que el terminal (-) esté conectado a GND.</p> <p>Si el LED de recorte está encendido, disminuya el volumen de salida.</p> <p>Verifique la polaridad de las conexiones del altavoz.</p>

## Guide d'utilisation (Français)

### Introduction

Merci d'avoir fait l'acquisition du DN-280. Chez Denon Professional, la performance et la fiabilité sont aussi importantes pour nous qu'ils le sont pour vous. C'est pourquoi nous concevons nos produits avec une seule chose en tête — faire de votre performance la meilleure qui soit.

### Contenu de la boîte

DN-280

Câble d'alimentation CEI

Équerres et vis de montage en rack

Pieds en caoutchouc

Connecteur Euroblock

Guide d'utilisation

Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

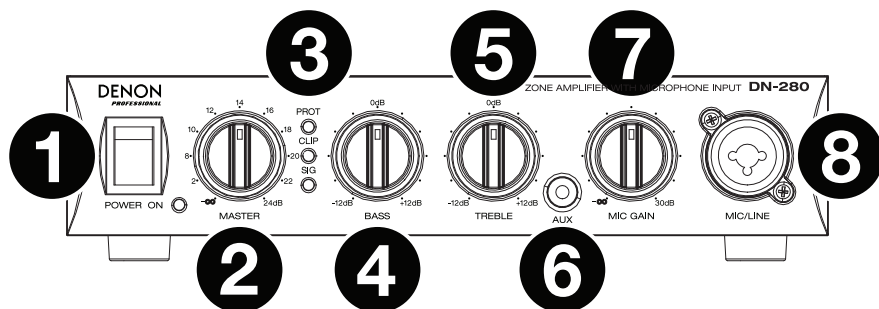
### Assistance

Pour les toutes dernières informations concernant la documentation, les spécifications techniques, la configuration requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter [denonpro.com](https://denonpro.com).

Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter le site [denonpro.com/support](https://denonpro.com/support).

## Caractéristiques

### Panneau avant



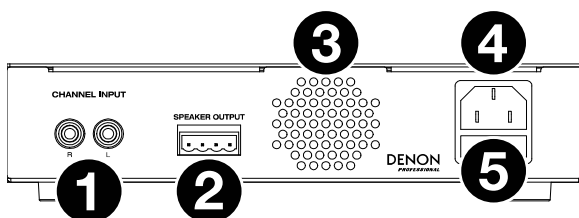
- Interrupteur d'alimentation** : Cette interrupteur permet de mettre le DN-280 sous et hors tension. Le témoin d'alimentation DEL s'allume lorsque le DN-280 est sous tension. Veillez à ce que le **bouton Master** soit au minimum avant de mettre l'appareil sous tension.
- Master** : Ce bouton permet d'ajuster le volume du signal audio transmis au **Speaker Output (sortie enceinte)**.
- DEL du signal/d'écrêtage/de protection** : Ces voyants indiquent l'état du signal de **Channel Input (entrée du canal)** :
  - DEL du signal (SIG)** : La **DEL du signal** devient verte lorsque le signal de **Channel Input (entrée du canal)** est de niveau optimal.
  - DEL d'écrêtage (CLIP)** : La **DEL d'écrêtage** du signal de **Channel Input (entrée du canal)** devient rouge lorsque le signal est déformé ou écrêté (plus de 0 dB). Pour éviter l'écrêtage (distorsion) pouvant résulter d'un signal d'entrée fort, tournez le **bouton Master** dans le sens antihoraire ou diminuez le volume de l'appareil branché à le **Channel Input (entrée du canal)**.
  - DEL de protection (PROT)** : Lorsque la **DEL de protection** devient rouge, le DN-280 passe en mode de protection contre la surchauffe et arrête de produire un signal. Pour rétablir le signal, vous devez réduire la température du DN-280 en vous assurant qu'il y a une bonne ventilation et/ou diminuez le volume.
- Bass** : Ce bouton permet d'ajuster le niveau des basses fréquences transmis par le **Speaker Output (sortie enceinte)**.
- Treble** : Ce bouton permet d'ajuster le niveau des hautes fréquences transmis par le **Speaker Output (sortie enceinte)**.
- Entrée Aux** : Cette entrée auxiliaire permet de relier un appareil audio en utilisant un câble 3,5 mm stéréo/TRS.

**Remarque** : L'**entrée aux** et le **Channel Input (entrée du canal)** arrière ne peuvent être utilisées en même temps. Le **Channel Input (entrée du canal)** est désactivé lorsqu'un appareil est branché à l'**entrée aux**.

- Mic Gain** : Ce bouton permet d'ajuster le volume de l'**entrée microphone/appareil à niveau ligne**.
- Mic/Line (entrée microphone/appareil à niveau ligne)** : Cette entrée permet de brancher un microphone ou un appareil à niveau ligne en utilisant un câble XLR standard ou TRS 6,35 mm. Le niveau du signal de cette entrée est commandé par le bouton **Mic Gain**.

**Remarque** : Cette entrée comprend une fonction de réduction, qui réduit automatiquement le gain de l'**entrée auxiliaire** et de l'**entrée du canal** de 20 dB lorsque le microphone est utilisé simultanément (p. ex., lors d'une communication). Lorsque l'appareil ne détecte aucun signal entrant du microphone pendant 2,5 secondes, le gain de l'**entrée auxiliaire** et de l'**entrée du canal** est rétabli aux niveaux définis.

## Panneau arrière



1. **Channel Input (entrée du canal, RCA asymétrique)** : Utilisez un câble RCA pour relier cette entrée à une source audio externe. Les signaux d'entrée gauche et droit seront combinés en mono.
2. **Speaker Output (sortie enceinte)** : Cette sortie transmet le signal général du DN-280 vers une enceinte externe. Utilisez le connecteur Euroblock inclus et câble pour enceinte (non inclus) pour raccorder cette sortie à votre enceinte. La puissance de la sortie est moins de 60 W (sans distorsion). Veuillez consulter la section **Démarrage** pour de plus amples informations.

**Remarque** : Connectez un seul type d'enceinte à chaque sortie d'amplificateur. Utilisez uniquement des enceintes de 70 V/100 V équipées de transformateurs abaisseurs avec les sorties 70 V/100 V. L'utilisation d'enceintes à basse impédance (4Ω) sur des sorties de 70 V/100 V pourrait surcharger et éventuellement endommager cet amplificateur.

3. **Air ducts** : Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil, veillez à ne pas bloquer cette sortie d'air.
4. **Entrée d'alimentation** : Utilisez le câble d'alimentation fourni pour brancher cette entrée à une prise secteur. Veuillez vous assurer que DN-280 soit hors tension lorsque vous branchez/débranchez le câble d'alimentation.
5. **Fusible** : Si le fusible de l'appareil est endommagé, soulevez cette languette afin de remplacer le fusible. Remplacez-le par un fusible de calibre approprié (en suivant les spécifications techniques situés sur le panneau arrière de DN-280). L'utilisation d'un fusible de calibre inapproprié pourrait endommager l'appareil et/ou le fusible.

## Démarrage

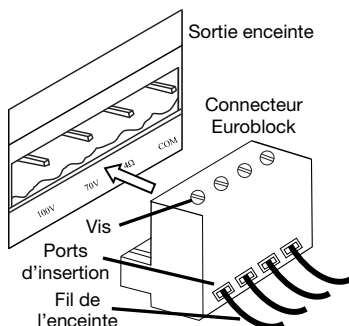
### Mise en route :

1. Branchez une source audio à l'**entrée du canal, entrée aux, ou entrée microphone/appareil à niveau ligne**.
2. Utilisez le connecteur Euroblock inclus et câble pour enceinte (non inclus) pour raccorder le **Speaker Output (sortie enceinte)** à votre enceinte. Veuillez consulter **Utilisation du connecteur Euroblock** ci-dessous pour de plus amples informations.
3. Veillez à ce que le **bouton Master** soit au minimum.
4. Utilisez le câble d'alimentation fourni pour brancher l'**entrée d'alimentation** à une prise secteur. Puis mettez le DN-280 sous tension.
5. Réglez le **bouton Master** afin d'obtenir un signal fort sans distorsion.
6. Réglez les **boutons Treble** et **Bass** afin de contrôler les fréquences du signal avec plus de précision.

### Utilisation du connecteur Euroblock :

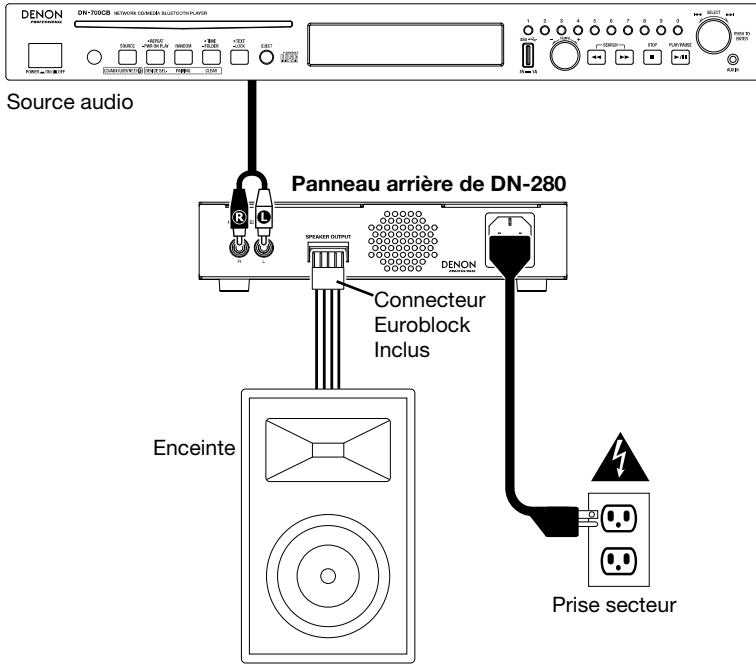
1. Utilisez un petit tournevis pour desserrer les vis correspondant aux ports d'insertion du connecteur Euroblock.
2. Torsadez le fil de l'enceinte pour former un brin serré et insérez-le dans le port approprié (comme indiqué dessous la **Speaker Output (sortie enceinte)** du DN-280), en poussant le fil jusqu'à ce qu'il soit bien fixé à l'intérieur. Répétez cette étape pour chacun des ports.
3. Resserrez les vis correspondant aux ports d'insertion du connecteur Euroblock.
4. Insérez le connecteur Euroblock dans la **Speaker Output (sortie enceinte)** du DN-280.

**Si vous souhaitez déconnecter un fil**, desserrez la vis correspondante du connecteur Euroblock avant de retirer le fil.



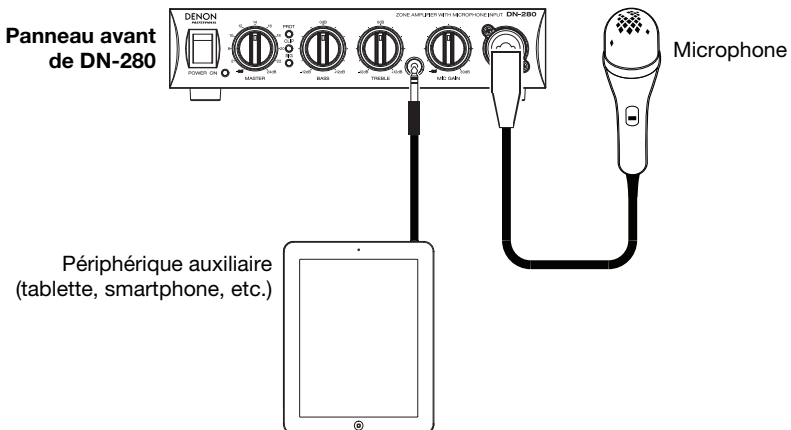
## Schéma de connexion (Panneau arrière)

Les éléments qui ne figurent pas dans [Introduction](#) > [Contenu de la boîte](#) sont vendus séparément.



## Schéma de connexion (Panneau avant)

Les éléments qui ne figurent pas dans [Introduction](#) > [Contenu de la boîte](#) sont vendus séparément.



## Guide de dépannage

En cas de problème, procédez comme suit :

- Assurez-vous que tous les câbles et les autres périphériques sont correctement raccordés.
- Assurez-vous que vous utilisez DN-280 comme indiqué dans ce guide d'utilisation.
- Assurez-vous que vos autres appareils ou médias fonctionnent correctement.
- Si vous croyez que DN-280 ne fonctionne pas correctement, vérifiez le tableau suivant afin de trouver le problème et la solution.

Problème :	Solution :
L'appareil ne s'allume pas.	Veuillez vous assurer que le câble d'alimentation du DN-280 est correctement branché à l' <b>entrée d'alimentation</b> et à la prise secteur.
Le DN-280 ne produit aucun son, ou le son est déformé.	<p>Assurez-vous que tous les câbles et appareils soient correctement raccordés.</p> <p>Assurez-vous que les câbles ne soient pas endommagés.</p> <p>Assurez-vous que les paramètres de volume de votre enceinte, console de mixage, etc. soient correctement réglés.</p> <p>Si vous souhaitez transmettre un signal par le <b>Channel Input (entrée du canal)</b>, veillez à ce qu'aucun appareil ne soit branché à l'<b>entrée aux</b>.</p> <p>Lorsque la <b>DEL de protection (PROT)</b> est allumée, vous devez réduire la température du DN-280 en vous assurant qu'il y a une bonne ventilation et/ou diminuez le volume.</p>
Il y a un ronflement ou des bruits parasites dans le signal.	<p>Vérifiez la polarité des connexions d'entrée.</p> <p>Si une connexion asymétrique est utilisée, veillez à ce que la borne (-) soit reliée à la mise à la terre (GND).</p> <p>Si la <b>DEL d'écrêtage</b> est allumée, réduisez le volume de sortie.</p> <p>Vérifiez la polarité des connexions d'enceintes.</p>



## Guida per l'uso (Italiano)

### Introduzione

Grazie per aver acquistato il DN-280. Per noi di Denon Professional, prestazioni e affidabilità contano moltissimo, proprio come per te. Ecco perché progettiamo i nostri dispositivi con un unico obiettivo in mente: rendere le tue prestazioni le migliori possibili.

### Contenuti della confezione

DN-280

Cavo di alimentazione IEC

Attacchi e viti per il rack

Piedini in gomma

Connettore Euroblock

Guida per l'uso

Istruzioni di sicurezza e garanzia

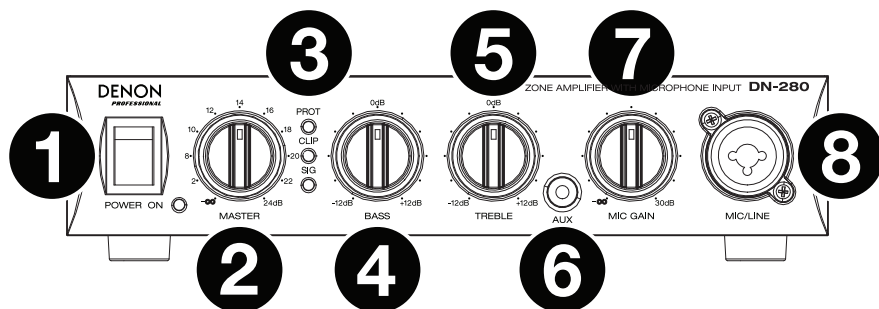
### Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (documentazione, specifiche tecniche, requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuare la registrazione, recarsi alla pagina [denonpro.com](https://denonpro.com).

Per ulteriore assistenza sul prodotto, recarsi alla pagina [denonpro.com/support](https://denonpro.com/support).

## Caratteristiche

### Pannello anteriore



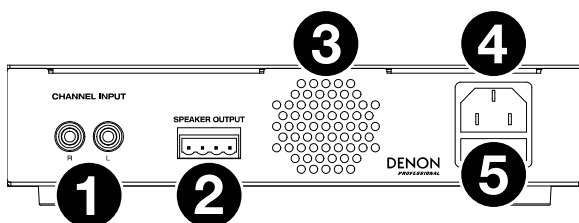
- Interruttore di alimentazione:** premere questo interruttore per accendere o spegnere il DN-280. Il LED di alimentazione si illumina quando il DN-280 viene acceso. Assicurarsi che la **manopola Master** sia completamente girata prima di accendere l'apparecchio.
- Master:** girare questa manopola per controllare il volume del segnale audio inviato al **Speaker Output (uscita Altoparlante)**.
- LED segnale/clip/protezione:** queste spie mostrano lo stato del segnale dell'**ingresso Canale**:
  - LED segnale (SIG):** il LED segnale sarà illuminato di verde quando il segnale proveniente dal **Channel Input (ingresso Canale)** è a un livello di volume ottimale.
  - LED clip (CLIP):** quando il LED clip è illuminato di rosso, il segnale dal **Channel Input (ingresso Canale)** ha un "picco" (superiore a 0 dB). Per impedire il "salto" (distorsione) che può derivare da un segnale di ingresso forte, girare la **manopola Master** in senso antiorario o abbassare il volume a livello del dispositivo collegato al **Channel Input (ingresso Canale)**.
  - LED di protezione (PROT):** se il LED di protezione si illumina di rosso, il DN-280 si trova in modalità di protezione contro il calore e non emette suoni. Per ripristinare l'uscita audio, ridurre la temperatura del DN-280 assicurandosi che ci sia una buona ventilazione e/o abbassando il volume.
- Bass (bassi dell'altoparlante):** girare questa manopola per controllare il livello delle frequenze basse (bassi) inviate dal **Speaker Output (uscita altoparlante)**.
- Treble (alti dell'altoparlante):** girare questa manopola per controllare il livello delle frequenze alte (treble) inviate dal **Speaker Output (uscita altoparlante)**.
- Ingresso Aux:** collegare un dispositivo audio a questo ingresso servendosi di un cavo stereo/TRS standard da 1/8" (3,5 mm).

**Nota bene:** l'**ingresso Aux** e il **Channel Input (ingresso Canale)** sul pannello posteriore non possono essere utilizzati contemporaneamente. Quando un dispositivo viene collegato all'**ingresso Aux**, il **Channel Input (ingresso Canale)** verrà disabilitato.

- Mic Gain (guadagno del microfono):** girare queste manopole per controllare il livello del volume dell'**ingressi del microfono/dispositivo a livello di linea**.
- Mic/Line (ingresso Microfono/Dispositivo a livello di linea):** Collegare un microfono o un dispositivo a livello di linea a questo ingresso servendosi un cavo XLR o TRS da 1/4" (6,35 mm) standard.

**Nota bene:** questo ingresso include una funzione di ducking ("abbassamento") che riduce automaticamente il guadagno dell'**Ingresso Aux** e dell'**Ingresso Channel** di 20 dB quando il microfono è in uso contemporaneamente (ad esempio quando si fanno annunci). Dopo 2,5 secondi senza alcun segnale dal microfono, il guadagno dell'Ingresso Aux e quello dell'Ingresso Channel torneranno ai livelli predefiniti.

## Pannello posteriore



1. **Channel Input (ingresso Canale, RCA non bilanciato):** Servirsi un cavo RCA per collegare questo ingresso ad una fonte audio esterna. I segnali di ingresso sinistro e destro verranno sommati a mono.
2. **Speaker Output (uscita Altoparlante):** Questa uscita invia il segnale principale da parte di DN-280 ad il vostra altoparlante. Collegare questa uscita per l'altoparlante servendosi del connettore Euroblock in dotazione e un cavo per altoparlanti (non in dotazione). La potenza di l'uscita è meno di 60 W (senza distorsione). Per maggiori informazioni, si veda **Configurazione**.

**Nota bene:** Collegare solo un tipo di altoparlante a l'uscita dell'amplificatore. Servirsi unicamente di altoparlanti da 70V/100V progettati con trasformatori abbassatori con l'uscita da 70V/100V. L'utilizzo di altoparlanti a bassa impedenza da 4Ω su uscite da 70V/100V causerà un sovraccarico e potrà danneggiare l'amplificatore.

3. **Ventole di sfianto:** Per un corretto funzionamento, non bloccare la ventola.
4. **Ingresso di alimentazione:** servirsi del cavo di alimentazione in dotazione per collegare questo ingresso ad una presa di alimentazione. Assicurarsi che il DN-280 sia spento al momento di collegare e scollegare il cavo.
5. **Fusibile:** se il fusibile dell'apparecchio è rotto, sollevare questa linguetta per sostituirlo. Sostituire il fusibile con uno dalla tensione nominale adeguata (seguendo le specifiche tecniche situate su pannello posteriore di DN-280). L'utilizzo di un fusibile dalla tensione nominale errata può danneggiare l'apparecchio e/o il fusibile.

## Configurazione

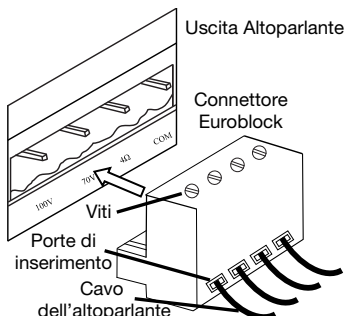
### Primi passi:

1. Collegare una fonte audio al **ingresso Canale, ingresso Aux o ingresso del Microfono/Dispositivo a livello di linea**.
2. Collegare l'altoparlante al **Speaker Output (uscita Altoparlante)** servendosi del connettore Euroblock in dotazione e un cavo per altoparlanti (non in dotazione). Per maggiori informazioni, si veda **Utilizzando il connettore Euroblock** sotto.
3. Assicurarsi che la **manopola Master** sia completamente girata.
4. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione dall'**ingresso di alimentazione** a una presa di alimentazione. Poi accendere il DN-280.
5. Regolare la **manopola Master** per ottenere un segnale forte senza distorsione.
6. Regolare le **manopole Bass (bassi)** e **Treble (acuti)** per controllare ulteriormente le frequenze del suono.

### Utilizzando il connettore Euroblock:

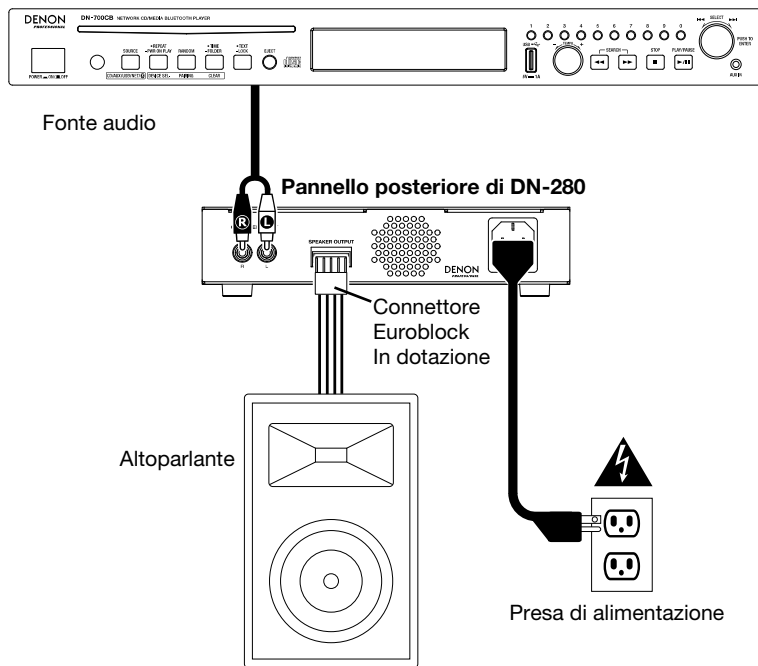
1. Servirsi di un piccolo cacciavite per allentare le viti corrispondenti alle porte di inserimento a livello del connettore Euroblock.
2. Girare il cavo dell'altoparlante per formare un fascio stretto e inserirlo nella porta adeguata (seguendo le indicazioni situate al di sotto dal **Speaker Output (uscita Altoparlante)** del DN-280). Spingere il cavo fino a inserirlo saldamente. Ripetere questo passaggio per ogni porta.
3. Serrare le viti corrispondenti alle porte di inserimento a livello del connettore Euroblock.
4. Inserire il connettore Euroblock a livello dal **Speaker Output (uscita Altoparlante)** sul DN-280.

**Se si desidera scollegare un cavo,** assicurarsi innanzitutto di allentare le viti corrispondente sul connettore Euroblock prima di estrarre il cavo stesso.



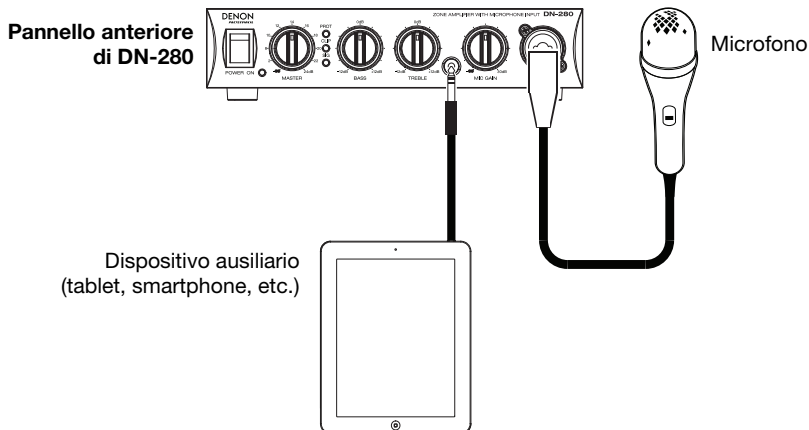
## Schema dei collegamenti (Pannello posteriore)

Elementi non elencati sotto [Introduzione](#) > [Contenuti della confezione](#) sono venduti separatamente.



## Schema dei collegamenti (Pannello anteriore)

Elementi non elencati sotto [Introduzione](#) > [Contenuti della confezione](#) sono venduti separatamente.



## Risoluzione di problemi

In caso di problemi, procedere come segue:

- Assicurarsi che tutti i cavi e i dispositivi siano collegati in maniera corretta e ben salda.
- Assicurarsi di utilizzare DN-280 come descritto nel presente guida per l'uso.
- Assicurarsi che gli altri dispositivi o media funzionino correttamente.
- Se si ritiene che DN-280 non funzioni come si deve, verificare nella seguente tabella il problema riscontrato e la relativa soluzione.

Problema:	Soluzione:
Non si accende.	Assicurarsi che l' <b>ingresso di alimentazione</b> del DN-280 sia collegato a una presa di alimentazione utilizzando il cavo in dotazione.
Il DN-280 non produce alcun suono o il suono è distorto.	<p>Assicurarsi che tutti i cavi e i collegamenti ai dispositivi siano sicuri e corretti.</p> <p>Assicurarsi che non vi siano cavi danneggiati.</p> <p>Assicurarsi che le impostazioni degli altoparlanti, mixer, ecc. siano corrette.</p> <p>Se si sta cercando di produrre audio tramite il <b>Channel Input (ingresso Canale)</b>, assicurarsi che non ci siano dispositivi collegati al <b>ingresso Aux</b>.</p> <p>Se il <b>LED di protezione (PROT)</b> è acceso, ridurre la temperatura del DN-280 assicurandosi che ci sia una buona ventilazione e/o abbassando il volume.</p>
Il suono presenta ronzio o rumore.	<p>Verificare le polarità delle connessioni di ingresso.</p> <p>Se viene utilizzata una connessione non bilanciata, assicurarsi che il terminale (-) sia collegato a GND.</p> <p>Se il LED clip è acceso, ridurre il volume di uscita.</p> <p>Verificare le polarità delle connessioni dell'altoparlante.</p>

## Benutzerhandbuch (Deutsch)

### Einführung

Vielen Dank für den Kauf des DN-280. Bei Denon Professional schätzen wir Leistung und Zuverlässigkeit - genau wie Sie. Darum entwerfen wir unsere Geräte stets nur mit einem einzigen Ziel vor Augen: Ihre Anwendung so gut wie möglich zu unterstützen.

### Lieferumfang

DN-280

IEC-Netzkabel

Rackmontagewinkel & Schrauben

Gummifüße

Euroblock-Anschlüsse

Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

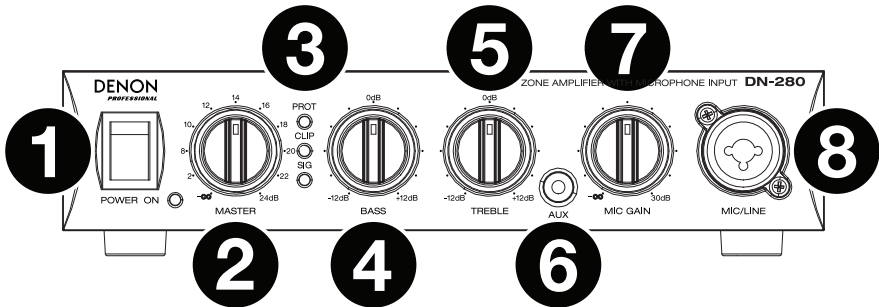
### Kundendienst

Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Dokumentation, technische Daten, Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und zur Produktregistrierung besuchen Sie [denonpro.com](https://denonpro.com).

Für zusätzlichen Produkt-Support besuchen Sie [denonpro.com/support](https://denonpro.com/support).

## Funktionen

## Vorderseite



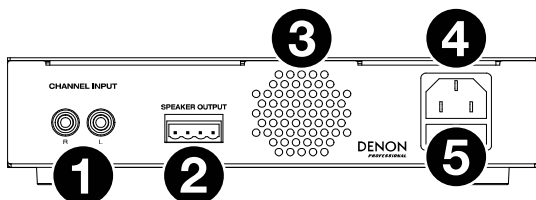
- Netzschalter:** Drücken Sie diesen Schalter, um DN-280 ein- oder auszuschalten. Die Power-LED beginnt zu leuchten, wenn das DN-280 eingeschaltet wird. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der **Master-Regler** ganz heruntergedreht ist.
- Master:** Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke des Audiosignals anzupassen, das an den **Speaker Output (Lautsprecherausgang)** gesendet wird.
- Signal-/Clipping/Schutz-LEDs:** Diese LEDs zeigen den Signalstatus des **Channel Input (Kanaleingangs)** an:
  - Signal-LED (SIG):** Die **Signal-LED** leuchtet grün, wenn das vom **Channel Input (Kanaleingang)** kommende Signal einen optimalen Lautstärkepegel hat.
  - Clip-LED (CLIP):** Wenn die **Clip-LED** des Eingangs rot leuchtet, clippt das Signal des **Channel Input (Kanaleingangs)** (höher als 0 dB). Drehen Sie den **Master-Regler** gegen den Uhrzeigersinn, um ein „Clipping“ (Verzerrung) zu vermeiden, das durch ein lautes Eingangssignal verursacht werden kann, oder verringern Sie die Lautstärke des am **Channel Input (Kanaleingang)** angeschlossenen Geräts.
  - Schutz-LED (PROT):** Wenn die **Schutz-LED** rot leuchtet, befindet sich das DN-280 im Hitzeschutzmodus und gibt keinen Ton aus. Um die Tonausgabe wiederherzustellen, reduzieren Sie die Temperatur des DN-280, indem Sie für gute Belüftung sorgen und/oder die Lautstärke verringern.
- Bass (Lautsprecherbass):** Drehen Sie diesen Regler, um den Pegel der tiefen Frequenzen (Bass) anzupassen, die das DN-280 an den **Speaker Output (Lautsprecherausgang)** sendet.
- Treble (Lautsprecherhöhen):** Drehen Sie diesen Regler, um den Pegel der hohen Frequenzen (Höhen) anzupassen, die das DN-280 an den **Speaker Output (Lautsprecherausgang)** sendet.
- Aux-Eingang:** Schließen Sie ein Audiogerät mit einem standardmäßigen 1/8" (3,5 mm) Stereo-/TRS-Kabel an diesen Eingang an.

**Hinweis:** Der **Aux-Eingang** und der **Channel Input (Kanaleingang)** auf der Rückseite können nicht gleichzeitig verwendet werden. Der **Channel Input (Kanaleingang)** wird deaktiviert, wenn ein Gerät an den **Aux-Eingang** angeschlossen wird.

- Mic Gain:** Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke des Mikrofons anzupassen, die an dem **Mikrofon/Line-Level-Gerät-Eingang** angeschlossen ist.
- Mic/Line (Mikrofon/Line-Level-Gerät-Eingang):** Verbinden Sie einen Mikrofon oder Line-Level-Gerät mit diesem Eingang über einem standardmäßigen XLR- oder 1/4" (6,3 mm) Klinkenkabel an. Drehen Sie den **Mic In Pegelregler**, um ihre Pegel anzupassen.

**Hinweis:** Dieser Eingang verfügt über eine Ducking-Funktion, die die Verstärkung des **AUX-Eingangs** und des **Kanaleingangs** automatisch um 20 dB verringert, wenn das Mikrofon gleichzeitig verwendet wird (z. B. beim Paging). Nach 2,5 Sekunden ohne Eingabe über das Mikrofon kehren der **AUX-Eingang** und die Kanaleingangsverstärkung auf ihre festgelegten Pegel zurück.

## Rückseite



- 1. Channel Input (Kanaleingang, unsymmetrische Cinch):** Verwenden Sie Cinch-Kabel, um eine externe audioquelle mit diesem Eingang zu verbinden. Die linken und rechten Eingangssignale werden zu Mono summiert.
- 2. Speaker Output (Lautsprecheranschluss):** Dieser Ausgang sendet von DN-280 zu Ihrem Lautsprecher das Hauptsignal. Verbinden Sie diesen Ausgang über dem Euroblock-Anschluss (im Lieferumfang enthalten) und einem Lautsprecherkabel (separat erhältlich) mit Ihrem Lautsprecher. Die Leistung des Ausgang ist weniger als 60 W (ohne Verzerrung). Siehe **Setup** für weitere Informationen.  
**Hinweis:** Schließen Sie nur einen Lautsprechertyp an den Verstärkerausgang an. Verwenden Sie nur 70V/100V-Lautsprecher mit Abwärtstransformatoren mit die 70V/100V-Ausgängen. Die Verwendung von 4Ω-Lautsprechern mit niedriger Impedanz an 70V/100V-Ausgängen kann diesen Verstärker überlasten und möglicherweise beschädigen.
- 3. Öffnungen:** Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, blockieren Sie den **Öffnungen** nicht.
- 4. Netzeingang:** Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel, um diesen Eingang mit einer Steckdose zu verbinden. Sorgen Sie dafür, dass der **Netzschalter** des DN-280 beim Verbinden oder Trennen des Kabels auf Aus steht.
- 5. Sicherung:** Wenn die Sicherung des Geräts beschädigt ist, heben Sie diese Lasche an, um die Sicherung zu ersetzen. Ersetzen Sie sie mit einer Sicherung, die einen geeigneten Sicherungswert besitzt (gemäß den technische Spezifikationen auf der Rückseite von DN-280). Die Verwendung einer Sicherung mit falschem Sicherungswert kann das Gerät und/oder Sicherung beschädigen.

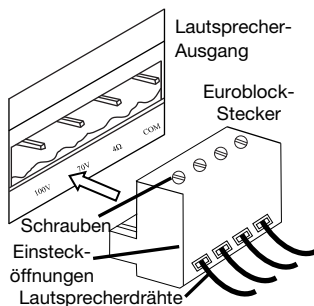
## Setup

### Erste Schritte:

- Verbinden Sie eine Audioquelle mit alle Mikrofone mit dem den **Kanaleingang, Aux-Eingang, oder Mikrofon/Line-Level-Gerät-Eingang**.
- Verbinden Sie den **Speaker Output (Lautsprecheranschluss)** über dem Euroblock-Anschluss (im Lieferumfang enthalten) und einem Lautsprecherkabel (separat erhältlich) mit Ihrem Lautsprecher. Siehe **Verwendung des Euroblock-Anschlusses** für weitere Informationen.
- Vergewissern Sie sich dass der **Master-Regler** ganz heruntergedreht ist.
- Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit dem **Netzeingang** und einer Steckdose; Schalten Sie das DN-280 ein.
- Passen Sie den **Master-Regler** an, um ein starkes Signal ohne Verzerrung zu erhalten.
- Stellen Sie die **Regler für Lautsprecherhöhen und Lautsprecherbass** ein, um das Klangbild noch weiter anzupassen.

### Verwendung des Euroblock-Anschlusses:

- Lösen Sie mit einem kleinen Schraubendreher die Schrauben, die den Einstecköffnungen am Euroblock-Stecker entsprechen.
- Verdrillen Sie die Lautsprecherdrähte, um eine feste Litze zu bilden und führen Sie diese in den entsprechenden Einsatzport ein (wie unter dem **Speaker Output (Lautsprecheranschluss)** des DN-280 angegeben). Schieben Sie den Draht nach innen, bis er fest sitzt. Wiederholen Sie diesen Schritt für jeden Port.
- Ziehen Sie die Schrauben an, die den Einstecköffnungen am Euroblock-Stecker entsprechen.
- Stecken Sie den Euroblock-Stecker in den **Speaker Output (Lautsprecheranschluss)** des DN-280.

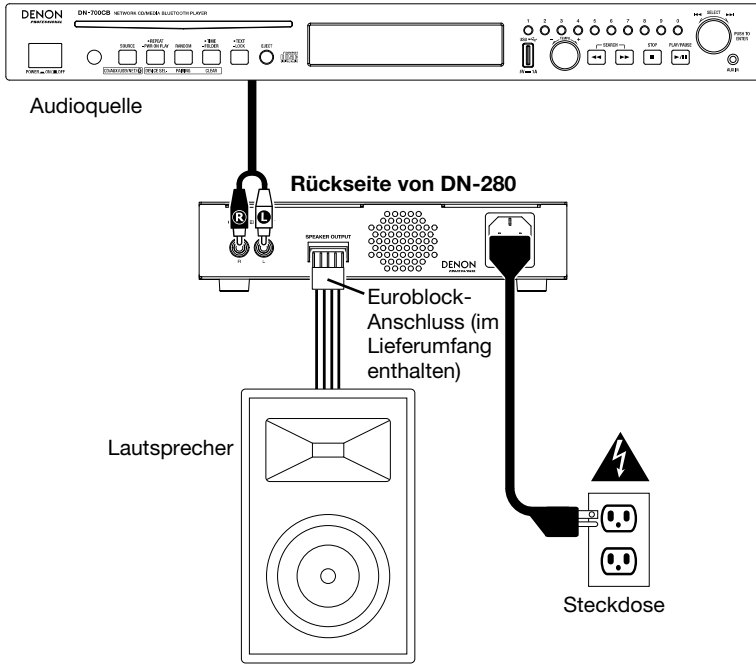


**Wenn Sie ein Kabel abziehen möchten,** müssen Sie zuerst die entsprechende Schraube am Euroblock-Stecker lösen, bevor Sie das Kabel herausziehen.



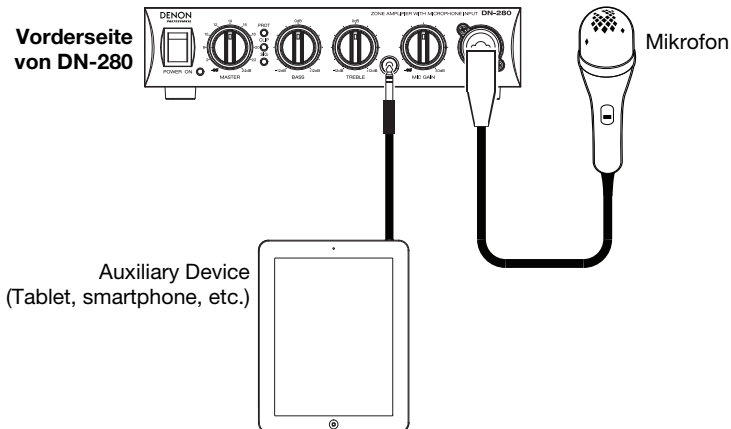
## Anschlussdiagramm (Rückseite)

Teile, die nicht unter **Einführung > Lieferumfang** angegeben sind, sind separat erhältlich.



## Anschlussdiagramm (Vorderseite)

Teile, die nicht unter **Einführung > Lieferumfang** angegeben sind, sind separat erhältlich.



## Fehlerbehebung

Wenn Sie ein Problem haben, gehen Sie wie folgt vor:

- Sorgen Sie dafür, dass alle Kabel und Geräte Medien richtig und fest angeschlossen sind.
- Achten Sie darauf, dass DN-280 laut vorliegendem Benutzerhandbuch verwendet wird.
- Achten Sie darauf, dass Ihre anderen Geräte oder Medien ordnungsgemäß funktionieren.
- Wenn Sie glauben, dass DN-280 nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie die folgende Tabelle auf Lösungen für das Problem.

Problem:	Lösung:
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Vergewissern Sie sich, dass der <b>Netzeingang</b> des DN-280 ordnungsgemäß mit dem mitgelieferten Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen ist.
Das DN-280 gibt keinen Ton aus bzw. der Ton klingt verzerrt.	<p>Stellen Sie sicher, dass alle Kabel- und Geräteanschlüsse sicher und korrekt sind.</p> <p>Achten Sie darauf, dass keine Kabel beschädigt sind.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärkeinstellungen auf Ihrem Lautsprecher, Mixer usw. korrekt sind.</p> <p>Wenn Sie versuchen, Sound über den <b>Channel Input (Kanaleingang)</b> zu erzeugen, vergewissern Sie sich, dass kein Gerät an den <b>Aux-Eingang</b> angeschlossen ist.</p> <p>Wenn die <b>Schutz-LED (PROT)</b> leuchtet, senken Sie die Temperatur des DN-280, indem Sie auf gute Belüftung achten und/oder die Lautstärke verringern.</p>
Die Tonausgabe hat ein Brummen oder Rauschen.	<p>Überprüfen Sie die Polarität der Eingangsanschlüsse.</p> <p>Wenn eine unsymmetrische Verbindung verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der Anschluss (-) mit GND verbunden ist.</p> <p>Wenn die Clip-LED leuchtet, verringern Sie die Ausgangslautstärke.</p> <p>Überprüfen Sie die Polarität der Lautsprecheranschlüsse.</p>

## Appendix (English)

### Technical Specifications

<b>Total Harmonic Distortion</b>	< 0.1% (A-weighted)
<b>Frequency Response</b>	100 Hz – 15 kHz (+0/-3 dBv)
<b>Signal-to-Noise Ratio</b>	> 95 dB (A-weighted)
<b>Damping Factor</b>	> 200 (1k 8 Ω)
<b>Output Power</b>	60 W
<b>Connectors</b>	(1) Euroblock channel output (1) Dual RCA input (1) XLR / TRS 1/4" (6.35 mm) combination input (1) TRS 1/8" (3.5 mm) auxiliary input
<b>Input Impedance</b>	20k Ω balanced or 10k Ω unbalanced
<b>Input Sensitivity</b>	<b>Dual RCA input:</b> 0+/-1 dBv <b>Auxiliary input:</b> -10+/-1 dBv <b>Combination input:</b> -30+/-1 dBv
<b>Voltage Gain</b>	40+0/-1 dB (100 V)
<b>Power</b>	100 V ~, 50/60 Hz, 100 W 110–120 V ~, 50/60 Hz, 100 W 220–240 V ~, 50/60 Hz, 100 W
<b>Dimensions</b> (width x depth x height)	7.9" x 10.7" x 1.7" 200 x 273 x 43 mm
<b>Weight</b>	5.3 lbs. 2.4 kg

Specifications are subject to change without notice.

### Trademarks & Licenses

Denon is a trademark of D&M Holdings Inc., registered in the U.S. and other countries. Denon Professional products are produced by inMusic Brands, Inc., Cumberland, RI 02864, USA. All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

**denonpro.com**